



## Совет по Правам Человека

### ОДИННАДЦАТАЯ СЕССИЯ

#### **Резолюция 11/6. Право на образование: последующие действия в связи с резолюцией 8/4 Совета по правам человека**

*Совет по правам человека,*

*подтверждая* свою резолюцию 8/4 от 18 июня 2008 года и ссылаясь на резолюции, принятые Комиссией по правам человека о праве на образование,

*подтверждая также,* что каждый человек должен пользоваться правом на образование, которое закреплено, в частности, во Всеобщей декларации прав человека, Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, Конвенции о правах ребенка, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенции о правах инвалидов и других соответствующих международных договорах,

*памятуя* о недавних значительных событиях и остающихся проблемах в деле поощрения и защиты экономических, социальных и культурных прав на национальном, региональном и международном уровнях,

*будучи глубоко озабочен* тем, что при нынешних тенденциях некоторые ключевые цели инициативы "Образование для всех", согласованной на Всемирном форуме по вопросам образования, состоявшемся в Дакаре в апреле 2000 года, включая цель обеспечения всеобщего начального образования, к 2015 году не будут выполнены, несмотря на прогресс, достигнутый в достижении этих целей в последние годы,

1. *призывает* все государства принять все меры по осуществлению резолюции 8/4 Совета в целях обеспечения полного осуществления права на образование для всех;

2. *приветствует* работу Специального докладчика по вопросу о праве на образование, в частности его доклад о праве на образование лиц, находящихся в местах лишения свободы (A/HRC/11/8);

3. *приветствует также* работу договорных органов Организации Объединенных Наций по вопросам поощрения права на образование и с интересом отмечает проведение Комитетом по правам ребенка дня общей дискуссии по теме "Право ребенка на образование в чрезвычайных ситуациях";

4. *приветствует далее* вклад Детского фонда Организации Объединенных Наций и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в достижение целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в плане обеспечения всеобщего начального образования и искоренения гендерной диспропорции в системе образования, а также целей инициативы "Образование для всех", согласованной на Всемирном форуме по вопросам образования;

5. *приветствует* созыв Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в 2008 и 2009 годах четырех крупных конференций по вопросам образования, включая сорок восьмую Международную конференцию по вопросам образования, состоявшуюся 25-28 ноября 2008 года в Женеве, Всемирную конференцию по вопросам образования в интересах устойчивого развития, состоявшуюся 31 марта - 2 апреля 2009 года в Бонне, шестую Международную конференцию по вопросам образования взрослого населения, состоявшуюся в 2009 году в Белене и Всемирную конференцию по высшему образованию, которая должна состояться 5-8 июля 2009 года в Париже;

6. *с интересом отмечает* деятельность Объединенной группы экспертов Комитета по экономическим, социальным и культурным правам и Комитета по конвенциям и рекомендациям Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, касающуюся мониторинга права на образование;

7. *приветствует* работу, проделанную Управлением Верховного комиссара по правам человека в целях поощрения права на образование на уровне стран, регионов и штаб-квартир;

8. *настоятельно призывает* всех соответствующих заинтересованных лиц активизировать свои усилия, направленные на достижение целей инициативы "Образование для всех" к 2015 году, включая решение проблемы сохраняющегося неравенства по признаку доходов, пола, места жительства, этнического происхождения, языка, инвалидности и на основе других факторов, и отмечает ту роль, которую в этом отношении может сыграть рациональное управление;

9. *подчеркивает* необходимость разработки культурных и образовательных программ в целях повышения уровня информированности о правах человека и настоятельно призывает государства активизировать свои усилия в этом отношении;

10. *настоятельно призывает* все государства обеспечить право на образование лиц, находящихся в местах лишения свободы, в качестве самостоятельного императива, а также обеспечить надлежащее образование в целях содействия реинтеграции в общество и снижению рецидивизма, в том числе делая все возможное для:

a) обеспечения равного доступа к образованию для всех женщин и мужчин, лишенных свободы;

b) разработки последовательной политики в области образования в условиях лишения свободы;

c) снятия барьеров на пути образования в условиях тюремного заключения, включая их возможное негативное воздействие в случае получения оплачиваемой работы в тюрьме;

d) обеспечения всех заключенных всеобъемлющими учебными программами, направленными на полное развитие потенциала каждого заключенного;

e) включения в учебные программы вопросов образования в области прав человека;

f) разработки индивидуальных планов обучения при активном участии заключенных с учетом различных уровней подготовки и потребностей лишенных свободы лиц, включая женщин, лиц, принадлежащих к меньшинствам и коренным группам населения, лиц иностранного происхождения и лиц с физическими недостатками, трудностями в обучении и психосоциальными отклонениями, памятуя о том, что заключенный может принадлежать к нескольким таким группам;

g) интеграции учебных программ в государственную систему школьного образования, с тем чтобы дать возможность продолжить образование после освобождения;

h) обеспечения надлежащей профессиональной подготовки и условий труда, а также безопасной работы для учителей в местах лишения свободы;

i) оценки и мониторинга всех учебных программ в местах лишения свободы и проведения многодисциплинарных и подробных исследований в этой области;

j) обмена передовой практикой относительно учебных программ в условиях лишения свободы;

k) подготовки и распространения соответствующих педагогических материалов для заключенных, включая надлежащие возможности для получения образования и подготовки по вопросам использования новых информационных технологий;

l) обеспечения того, чтобы начальное образование было обязательным, доступным и бесплатным для всех, включая всех детей, лишенных свободы или живущих в тюрьме;

m) обеспечения того, чтобы учебные программы и практика обучения в местах лишения свободы учитывали гендерный фактор, но были свободны от гендерных стереотипов в целях реализации права на образование женщин и девочек;

11. *призывает* Управление Верховного комиссара, договорные органы, мандатариев специальных процедур Совета и другие соответствующие органы и механизмы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и программы в рамках их соответствующих мандатов продолжать предпринимать усилия по поощрению осуществления права на образование во всем мире и укреплению их сотрудничества в этой связи;

12. *отмечает с удовлетворением* намерение Специального докладчика посвятить свой ежегодный доклад 2010 года праву на образование мигрантов, беженцев и просителей убежища;

13. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

27-е заседание  
17 июня 2009 года

[Принята без голосования.]

-----